

## 4. Mose 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> in der Wüste<sup>H4057</sup> Sinai<sup>H5514</sup>, im 2. Jahr<sup>H8141</sup> nach ihrem Auszug<sup>H3318</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup>, im 1. Monat<sup>H2320</sup>, und sprach<sup>H559</sup>: [?]<sup>H8145</sup> [?]<sup>H7223</sup> 2 Die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sollen das Passah<sup>H6453</sup> feiern<sup>H6213</sup> zu seiner bestimmten<sup>H4150</sup> Zeit<sup>H4150</sup>; 3 am 14<sup>H702</sup> H6240. Tag<sup>H3117</sup> in diesem<sup>H2088</sup> Monat<sup>H2320</sup>, zwischen<sup>H996</sup> den zwei Abenden<sup>H6153</sup>, sollt ihr es feiern<sup>H6213</sup> zu seiner bestimmten<sup>H4150</sup> Zeit<sup>H4150</sup>; nach allen<sup>H3605</sup> seinen Satzungen<sup>H2708</sup> und nach allen<sup>H3605</sup> seinen Vorschriften<sup>H4941</sup> sollt ihr es feiern<sup>H6213</sup>. 4 Und Mose<sup>H4872</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, dass sie das Passah<sup>H6453</sup> feiern<sup>H6213</sup> sollten. 5 Und sie feierten<sup>H6213</sup> das Passah<sup>H6453</sup> im 1. Monat, am 14<sup>H702</sup> H6240. Tag<sup>H3117</sup> des Monats<sup>H2320</sup>, zwischen<sup>H996</sup> den zwei Abenden<sup>H6153</sup>, in der Wüste<sup>H4057</sup> Sinai<sup>H5514</sup>; nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte, so<sup>H3651</sup> taten<sup>H6213</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H7223</sup>

6 Und es waren<sup>H1961</sup> Männer<sup>H582</sup> da, die<sup>H834</sup> unrein<sup>H2931</sup> waren<sup>H1961</sup> wegen der Leiche<sup>H5315</sup> eines Menschen<sup>H120</sup> und an jenem<sup>H1931</sup> Tag<sup>H3117</sup> das Passah<sup>H6453</sup> nicht<sup>H3808</sup> feiern<sup>H6213</sup> konnten<sup>H3201</sup>; und sie traten<sup>H7126</sup> an jenem<sup>H1931</sup> Tag<sup>H3117</sup> vor<sup>H6440</sup> Mose<sup>H4872</sup> und vor<sup>H6440</sup> Aaron<sup>H175</sup>. 7 Und diese<sup>H1992</sup> Männer<sup>H582</sup> sprachen<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Wir<sup>H587</sup> sind unrein<sup>H2931</sup> wegen der Leiche<sup>H5315</sup> eines Menschen<sup>H120</sup>; warum<sup>H4100</sup> sollen wir verkürzt<sup>H1639</sup> werden, dass<sup>H1115</sup> wir die Opfergabe<sup>H7133</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> nicht<sup>H1115</sup> zur bestimmten<sup>H4150</sup> Zeit<sup>H4150</sup> in<sup>H8432</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> darbringen<sup>H7126</sup>? 8 Und Mose<sup>H4872</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihnen<sup>H1992</sup>: Bleibt stehen<sup>H5975</sup>, und ich will hören<sup>H8085</sup>, was<sup>H4100</sup> der HERR<sup>H3068</sup> eurethalben gebieten<sup>H6680</sup> wird.

9 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 10 Rede<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und sprich<sup>H559</sup>: Wenn<sup>H3588</sup> irgend jemand von euch oder von euren Geschlechtern<sup>H1755</sup> unrein<sup>H2931</sup> ist<sup>H1961</sup> wegen einer Leiche<sup>H5315</sup> oder ist auf einem fernen<sup>H7350</sup> Weg<sup>H1870</sup>, so soll er dem HERRN<sup>H3068</sup> Passah<sup>H6453</sup> feiern<sup>H6213</sup>; [?]<sup>H376</sup> H376 11 im 2. Monat<sup>H2320</sup>, am 14<sup>H702</sup> H6240. Tag<sup>H3117</sup>, zwischen<sup>H996</sup> den zwei Abenden<sup>H6153</sup>, sollen sie es feiern<sup>H6213</sup>; mit<sup>H5921</sup> Ungesäuertem<sup>H4682</sup> und bitteren<sup>H4844</sup> Kräutern sollen sie es essen<sup>H398</sup>; [?]<sup>H8145</sup> 12 sie sollen nichts<sup>H3808</sup> davon<sup>H4480</sup> übrig<sup>H7604</sup> lassen<sup>H7604</sup> bis<sup>H5704</sup> an den Morgen<sup>H1242</sup> und sollen kein<sup>H3808</sup> Bein<sup>H6106</sup> an ihm zerbrechen<sup>H7665</sup>; nach allen<sup>H3605</sup> Satzungen<sup>H2708</sup> des Passah<sup>H6453</sup> sollen sie es feiern<sup>H6213</sup>. 13 Der Mann<sup>H376</sup> aber, der<sup>H834</sup> rein<sup>H2889</sup> und nicht<sup>H3808</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup> ist<sup>H1961</sup> und es unterlässt<sup>H2308</sup>, das Passah<sup>H6453</sup> zu feiern<sup>H6213</sup>, diese<sup>H1931</sup> Seele<sup>H5315</sup> soll aus<sup>H4480</sup> ihren Völkern<sup>H5971</sup> ausgerottet<sup>H3772</sup> werden; denn<sup>H3588</sup> er hat die Opfergabe<sup>H7133</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> nicht<sup>H3808</sup> zur bestimmten<sup>H4150</sup> Zeit<sup>H4150</sup> dargebracht<sup>H7126</sup>; dieser<sup>H1931</sup> Mann<sup>H376</sup> soll seine Sünde<sup>H2399</sup> tragen<sup>H5375</sup>. 14 Und wenn<sup>H3588</sup> ein Fremder<sup>H1616</sup> sich bei<sup>H854</sup> euch aufhält und dem HERRN<sup>H3068</sup> Passah<sup>H6453</sup> feiern<sup>H6213</sup> will, so<sup>H3651</sup> soll er es feiern<sup>H6213</sup> nach der Satzung<sup>H2708</sup> des Passah<sup>H6453</sup> und nach seiner Vorschrift<sup>H4941</sup>. Eine<sup>H259</sup> Satzung<sup>H2708</sup> soll für euch sein<sup>H1961</sup>, sowohl für den Fremden<sup>H1481</sup> als auch für den Einheimischen<sup>H249</sup> des Landes<sup>H776</sup>. [?]<sup>H1481</sup>

15 Und an dem Tag<sup>H3117</sup>, da die Wohnung<sup>H4908</sup> aufgerichtet<sup>H6965</sup> wurde, bedeckte<sup>H3680</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>; und am Abend<sup>H6153</sup> war<sup>H1961</sup> es über<sup>H5921</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> wie das Ansehen<sup>H4758</sup> eines Feuers<sup>H784</sup> bis<sup>H5704</sup> an den Morgen<sup>H1242</sup>. 16 So<sup>H3651</sup> war<sup>H1961</sup> es beständig<sup>H8548</sup>. Die Wolke<sup>H6051</sup> bedeckte<sup>H3680</sup> sie, und des Nachts<sup>H3915</sup> war es wie das Ansehen eines Feuers<sup>H784</sup>. [?]<sup>H4758</sup> 17 Und so wie die Wolke<sup>H6051</sup> sich von dem Zelt<sup>H168</sup> erhob<sup>H5927</sup>, brachen<sup>H5265</sup> danach<sup>H310</sup> H3651 die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> auf<sup>H5265</sup>; und an dem Ort<sup>H4725</sup>, wo<sup>H834</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> sich niederließ<sup>H79311</sup>, dort<sup>H8033</sup> lagerten<sup>H2583</sup> sich die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H6310</sup> [?]<sup>H4480</sup> H5921 18 Nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> brachen<sup>H5265</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> auf<sup>H5265</sup>, und nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> lagerten<sup>H2583</sup> sie sich; alle<sup>H3605</sup> die Tage<sup>H3117</sup>, da die Wolke<sup>H6051</sup> auf<sup>H5921</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> ruhte<sup>H7931</sup>, lagerten<sup>H2583</sup> sie. [?]<sup>H834</sup> 19 Und wenn die Wolke<sup>H6051</sup> viele<sup>H7227</sup> Tage<sup>H3117</sup> auf<sup>H5921</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> blieb, so warteten die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> der Hut des HERRN<sup>H30682</sup> und brachen<sup>H5265</sup> nicht<sup>H3808</sup>

auf<sup>H5265</sup> . [?]<sup>H748</sup> [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H4931</sup> **20** Und geschah<sup>H3426</sup> es, dass<sup>H834</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> wenige<sup>H4557</sup> Tage<sup>H3117</sup> auf<sup>H5921</sup> der  
 Wohnung<sup>H4908</sup> war<sup>H1961</sup> - nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> lagerten<sup>H2583</sup> sie sich, und nach<sup>H5921</sup> dem  
 Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> brachen<sup>H5265</sup> sie auf<sup>H5265</sup> . **21** Und geschah<sup>H3426</sup> es, dass<sup>H834</sup> die Wolke<sup>H6051</sup> da war<sup>H1961</sup>  
 vom<sup>H4480</sup> Abend<sup>H6153</sup> bis<sup>H5704</sup> an den Morgen<sup>H1242</sup>, und die Wolke<sup>H6051</sup> erhob<sup>H5927</sup> sich am Morgen<sup>H1242</sup>, so brachen<sup>H5265</sup>  
 sie auf<sup>H5265</sup>; oder einen Tag<sup>H3119</sup> und eine Nacht<sup>H3915</sup>, und die Wolke<sup>H6051</sup> erhob<sup>H5927</sup> sich, so brachen<sup>H5265</sup> sie auf<sup>H5265</sup>;  
**22** oder zwei Tage<sup>H3117</sup> oder einen Monat<sup>H2320</sup> oder<sup>H176</sup> eine geraume Zeit<sup>H31173</sup> - wenn die Wolke<sup>H6051</sup> auf<sup>H5921</sup> der  
 Wohnung<sup>H4908</sup> blieb, indem sie darauf<sup>H5921</sup> ruhte<sup>H7931</sup>, so lagerten<sup>H2583</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und brachen<sup>H5265</sup>  
 nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H5265</sup>; und wenn sie sich erhob<sup>H5927</sup>, so brachen<sup>H5265</sup> sie auf<sup>H5265</sup> . [?]<sup>H748</sup> **23** Nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des  
 HERRN<sup>H3068</sup> lagerten<sup>H2583</sup> sie sich, und nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> brachen<sup>H5265</sup> sie auf<sup>H5265</sup>; sie  
 warteten der Hut des HERRN<sup>H3068</sup> nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> durch<sup>H3027</sup> Mose<sup>H4872</sup> . [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H4931</sup>

## Fußnoten

1. O. ruhte; desgl. Kap. 10,12
2. d.h. sie beobachteten das, was für den HERRN zu beobachten war
3. W. oder Tage